

# Riedstädter Nachrichten



Einzelpreis: 0,70 Euro



Jahrgang 42 (139) · Freitag, den 07.02.2014 · Ausgabe 6/2014

[www.riedstadt.de](http://www.riedstadt.de)

## Sybille Lewitscharoff

(Büchnerpreisträgerin 2013)

liest aus ihrem Roman **„Pong redivivus“**



**Dienstag, 18. Februar 2014 ab 19:30 Uhr**

in der Aula der Martin-Niemöller-Schule Goddelau, Zugang über Rhönring

(Mehr Informationen unter: Riedstadt-Panorama)

## BEREITSCHAFTSDIENSTE

### - Ärztliche Notdienstzentrale -

#### Ärztliche Notdienstzentrale Ried

Die ärztliche Notdienstzentrale Ried im Philippshospital (K 154 Richtung Stockstadt) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

- montags, dienstags und donnerstags von 19:00 Uhr bis zum nächsten Tag 7:00 Uhr
- mittwochs ab 14:00 Uhr bis donnerstags 07:00 Uhr
- an Wochenenden von Freitag 14:00 Uhr bis zum kommenden Werktag 07:00 Uhr
- an Feiertagen ab dem Vorabend, 19:00 Uhr bis zum nächsten Werktag 7:00 Uhr

Für das kommende Wochenende ergibt sich folgende Öffnungszeit: von Freitag 14:00 Uhr durchgehend bis Montag, 7:00 Uhr. Zu allen anderen Zeiten wenden Sie sich bitte an Ihren Hausarzt oder dessen auf dem Anrufbeantworter benannten Vertreter (ggf. über jeweilige Telefonansage abfragen).

Notdienstzentrale Tel.: 22 22

### Zahnärztlicher Notdienst

#### Rufbereitschaft:

Mittwoch und Freitag von 14:00 bis 20:00 Uhr

Samstag 8:00 Uhr bis Montag 8:00 Uhr

#### Sprechstunden:

Freitag von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Samstag und Sonntag von 10:00 bis 12:00 Uhr und von 16:00 bis 18:00 Uhr

Sie erhalten Informationen über den Zahnärztlichen Notfallvertretungsdienst Hessen unter Telefonnummer 01805 607011 (14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, max. 42 Cent/Minute für Mobilfunk)

### Augenärztlicher Notdienst

Der augenärztliche Notdienst ist jeweils telefonisch aktuell über die Praxis Dr. Weber/Dr. Strosahl, Telefon 1064 zu erfragen.

### Apotheken-Notdienst

Dienstbereitschaft generell von 18:30 Uhr bis 8:30 Uhr des nächsten Tages.

Um stets so aktuell wie möglich zu sein, führen wir die Apotheken-Notdienste nicht mehr einzeln auf. Stattdessen können Sie die Daten täglich aktuell auf 2 Wegen abrufen:

1. Über die Internetseite [www.apothekerkammer.de/notdienst.htm](http://www.apothekerkammer.de/notdienst.htm)
2. Über die Notdienst-Nummer 0180 15 55 77 79 317 (zum Ortstarif)

## SPERRMÜLLBÖRSE

### Betten

2 Kinderbetten

Goddellau, Telefon 6563

Bett weiß, mit Lattenrost und Schaumstoffmatratze, 200 x 90 cm

Erfelden, Telefon 4501

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### 20. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 13. Februar 2014

Sehr geehrte Damen und Herren,  
zur 20. Sitzung der Stadtverordnetenversammlung lade ich für **Donnerstag, den 13. Februar 2014, um 19:00 Uhr in den Festsaal des Philippshospitals (Vitos GmbH)** ein mit folgender Tagesordnung:

1. Mitteilungen
  - a) des Vorsitzenden
  - b) des Magistrats
2. Sitzungsniederschrift der Stadtverordnetenversammlung vom 12. Dezember 2013
3. Bauleitplanung der Stadt Riedstadt, Stadtteil Erfelden Bebauungsplan „Im Watt“ 6. Änderung Bebauungsplan der Innenentwicklung gem. § 13a BauGB Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) und Entwurfs- und Offenlagebeschluss **(zurückverwiesen vom 13. Dezember 2012)** DS-IX-196/12
4. Wiederwahl des Ortsgerichtsvorstehers für den Ortsgerichtsbezirk Crumstadt **(zurückgestellt am 12. Dezember 2013)** DS-IX-362/14
5. Grundsatzbeschluss zur Interkommunalen Zusammenarbeit **(zurückgestellt am 12. Dezember 2013)** DS-IX-363/14
6. Neufassung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Kindertagesstätten der Stadt Riedstadt **(zurückgestellt am 12. Dezember 2013)** DS-IX-348/13
7. Kooperationsvereinbarung Beratungsverbund Südkreis **(zurückgestellt am 12. Dezember 2013)** DS-IX-364/14
8. Verabschiedung des Haushaltsplanes 2014 mit allen Anlagen DS-IX-365/14
9. Haushaltssicherungskonzept 2014 DS-IX-366/14
10. Investitionsprogramm 2012 bis 2017 DS-IX-367/14
11. Anträge
  - 11.1. Neuwahl von Vertretungen der Stadt in diversen Gremien DS-IX-368/14
  - 11.2. Antrag der FW-Fraktion für einen Zuschuss zum Betrieb des Schwimmbades in Crumstadt in der Saison 2014 **(zurückgestellt am 12. Dezember 2013)** DS-IX-353/13
  - 11.3. Antrag der FW-Fraktion für eine Kostenreduzierung für das Schwimmbad Goddelau in der Saison 2014 **(zurückgestellt am 12. Dezember 2013)** DS-IX-354/13
12. Anfragen
  - 12.1. Anfrage des Stadtverordnetenvorstehers Patrick Fiederer zur Verkehrsüberwachung DS-IX-369/14
  - 12.2. Anfrage des Stadtverordnetenvorstehers Patrick Fiederer zur Vereinsförderung DS-IX-370/14
  - 12.3. Anfrage der CDU/FDP-Fraktion zu den Kosten der Grünflächen in Riedstadt hier: Antwort auf Zusatzfrage DS-IX-332/13
  - 12.4. Anfrage der CDU/FDP-Fraktion zur Gesetzeskonformität der Kita-Satzung DS-IX-371/14
  - 12.5. Anfrage des Stadtverordneten Heinz-Josef Henrich (SPD) zur Schließung des Wertstoffhofes in Goddelau DS-IX-372/14
  - 12.6. Anfrage des Stadtverordneten Sebastian Wispel (GLR) zu Haushaltsausgaberesten DS-IX-373/14
  - 12.7. Anfrage des Stadtverordneten Peter Ortler (Die Linke) zur Umsetzung des Beschlusses „Fairtrade-Town-Kampagne“ DS-IX-360/13
  - 12.8. Anfrage des Stadtverordneten Peter Ortler (Die Linke) zum Abbruch der Asylbewerberunterkunft Wolfskehl Str. 33; Erfelden DS-IX-374/14
13. Verkauf eines Miteigentumsanteils (915 m<sup>2</sup>) an dem Grundstück in der Gemarkung Erfelden, Flur 2, Flurstück Nr. 324/6, Ziegeleistraße 8 DS-IX-375/14 **(vorbehaltlich Magistratsbeschluss, nicht öffentliche Behandlung)**

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen. Die vorbereitende Beratung der Tagesordnungspunkte ist wie folgt vorgesehen:

- |   |   |
|---|---|
| <b>Sozial-, Kultur- und Sportausschuss</b>      | <b>Donnerstag, 6. Februar 2014, 19:00 Uhr</b> |
| <b>Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschuss</b>      | <b>Montag, 10. Februar 2014, 19:00 Uhr</b>    |
| <b>Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschuss</b> | <b>Dienstag, 11. Februar 2014, 19:00 Uhr</b>  |

Außerdem findet eine Sondersitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses am **Montag, 3. Februar 2014, 19:00 Uhr, Fragen zum Haushaltsplanentwurf statt.**

Die Ausschusssitzungen finden generell im Rathaus Goddelau (Sitzungssaal, 3. Stock - barrierefreier Zugang über Fahrstuhl) statt.

Sollte die Beratung der vorgenannten Tagesordnung nicht in der nach der Geschäftsordnung vorgesehenen Sitzungsdauer (bis 23:00 Uhr) abgehandelt werden können, wird die Sitzung gegebenenfalls am **Montag, dem 17. Februar 2014, ab 19:00 Uhr im Festsaal des Philipphospitals (Vitos GmbH)** fortgesetzt.

Die Mitglieder des Ältestenrates und die fraktionslosen Stadtverordneten möchte ich bitten, bereits um 18:45 Uhr anwesend zu sein, um gemeinsam den Sitzungsverlauf zu besprechen.

Riedstadt, den 31. Januar 2014

Patrick Fiederer  
Stadtverordnetenvorsteher

## ÜWG wechselt Stromzähler im Kreis Groß-Gerau

In den Städten und Gemeinden Biebesheim, Büttelborn, Riedstadt, Bischofsheim, Ginsheim-Gustavsburg, Nauheim, Raunheim, Stockstadt und Trebur werden vom 03. Februar bis Ende März 2014 etwa 300 Stromzähler ausgetauscht, da deren Eichgültigkeitsdauer abgelaufen ist.

Die Montage wird durch Mitarbeiter der Firma Schmitt EVU-Dienstleistungen im Auftrag der Überlandwerk Groß-Gerau GmbH (ÜWG) durchgeführt. Der Stromzählerwechsel ist für die Kunden kostenfrei. Die betroffenen Kunden werden über den Wechsel vorab schriftlich informiert. Stromzähler befinden sich in der Regel in einem separaten Hausanschlussraum im Keller- oder Erdgeschoss des Hauses, oder in einem vom Hauseigentümer vorgesehenen Versorgungsschacht.

Die Überlandwerk Groß-Gerau GmbH bittet in dieser Zeit den Monteuren den Zutritt zum Stromzähler zu ermöglichen. Die beauftragten Mitarbeiter können sich durch einen Ausweis der Überlandwerk Groß-Gerau GmbH in Verbindung mit dem Personalausweis ausweisen. **Für Rückfragen steht die Kundenkommunikation der ÜWG unter der Rufnummer 06152 718 300 zur Verfügung.** Die Überlandwerk Groß-Gerau GmbH bedankt sich bereits im Voraus für die Unterstützung.

## Sitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur Sitzung des Haupt-, Finanz- und Wirtschaftsausschusses lade ich Sie hiermit sehr herzlich ein.

Sie findet statt am Dienstag, dem 11. Februar, um 19:00 Uhr im **Sitzungssaal des Rathauses in Goddelau (3. Stock)** mit folgender Tagesordnung:

1. **Genehmigung des Protokolls vom 3. Februar 2014 (falls vorliegend)**
2. **Bericht des Magistrats**
3. **Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 13. Februar 2014 (bitte den Entwurf des Haushaltsplans 2014 mitbringen)**
4. **Anfragen**

Unter TOP 3 werden u.a. der Entwurf des Haushaltes für 2014 beraten. Zur Sitzungsvorbereitung bitte ich die Fraktionen ihre Anträge bis spätestens Mittwoch, 5. Februar 2014 **dem Parlamentsbüro per E-Mail vorzulegen, damit die Kopien gefertigt werden können und eine geordnete Beratung bereits im Sozial-, Kultur- und Sportausschuss erfolgen kann.**

**Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen.**

Mit freundlichen Grüßen  
Guido Funk, Vorsitzender

## Sitzung des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses

Sehr geehrte Damen und Herren,

zur Sitzung des Umwelt-, Bau- und Verkehrsausschusses lade ich Sie hiermit sehr herzlich ein.

Sie findet statt am **Montag, dem 10. Februar 2014, um 19:00 Uhr** im Sitzungssaal des Rathauses in Goddelau (3. Stock) mit folgender Tagesordnung:

1. **Genehmigung des Protokolls vom 9. Dezember 2013**
2. **Bericht des Magistrats**
3. **Vorbereitung der Sitzung der Stadtverordnetenversammlung am 13. Februar 2014 (bitte den Entwurf des Haushaltsplans 2014 mitbringen)**

## 4. Anfragen

Im Anschluss an die Sitzung haben Bürgerinnen und Bürger die Möglichkeit, Fragen und Anregungen zur Tagesordnung vorzubringen. Hierfür ist eine Zeitspanne von maximal 30 Minuten vorgesehen.

Mit freundlichen Grüßen  
Dieter Satzinger, Vorsitzender

## POLIZEIBERICHTE

### Papiermülltonne in Brand gesetzt / Täter festgenommen und geständig

Im Hinterhof des alten Rathauses in der Poppenheimer Straße ist eine 240 Liter große Papiermülltonne am Mittwoch (29.01.) gegen 23.20 Uhr in Brand gesetzt worden.

Aufmerksame Anwohner bemerkten den Brand und schlugen gleich Alarm. Das Feuer konnte durch sie selbst, bis zum Eintreffen der Freiwilligen Feuerwehr Riedstadt-Crumstadt, unter Kontrolle gebracht werden. Die Wehr führte Nachlöscharbeiten durch. Durch den Brand ist die Papiertonne in Höhe von 500 Euro beschädigt worden. Personen wurden nicht verletzt.

Die herbeigeilten Polizeistreifen konnten, dank der sehr guten Täterbeschreibung durch die Zeugen, in der Darmstädter Straße einen Fahndungserfolg melden. Ein 20-jähriger Mann aus Frankfurt wurde durch Beamte der Polizeistation Gernsheim festgenommen. Der Mann leugnete eingangs mit der Tat etwas zu tun zu haben. Aufgrund der erdrückenden Beweislage, gab er schließlich zu, den Brand mit einem Feuerzeug verursacht zu haben.

Der Frankfurter wird sich in einem Ermittlungsverfahren wegen Sachbeschädigung verantworten müssen. Das Kommissariat 10 in Rüsselsheim prüft, ob dem Frankfurter noch andere Taten zuzuschreiben sind.

### Unfallflucht mit hohen Schaden

Riedstadt-Erfelden (ots) - Am Mittwoch, den 29. Januar etwa gegen 19:45 Uhr wurde in der Bahnstraße Höhe Hausnummer 28 ein weißer PKW ordnungsgemäß geparkt.

Kurz nach 20:00 Uhr hörte ein Nachbar ein dumpfes Geräusch, schaute jedoch nicht näher nach. Am Donnerstagmorgen stellte dann der Besitzer des weißen PKW fest, dass sein Fahrzeug erheblich beschädigt wurde. Auf Grund der Unfallspuren muss davon ausgegangen werden, dass ein dunkelgrünes Fahrzeug oder auch ein Anhänger vorbeifuhr und am geparkten PKW entlangstreifte. Hierbei entstand Schaden in Höhe von mind. EUR 3.000.-. Da der Verursacher flüchtete bittet die Polizei nun darum, dass Zeugen, die sachdienliche Hinweise geben können, sich unter der Rufnummer 06152 / 1750 melden.

### Mülltonne steht in Flammen / Brandstifter festgenommen

Riedstadt (ots) - Eine Streife der Polizeistation Gernsheim konnte am späten Mittwochabend (29.01.) einen 20 Jahre alten Mann nach dem Brand einer Mülltonne in der Poppenheimer Straße im Ortsteil Crumstadt festnehmen.

Zeugen bemerkten gegen 23.30 Uhr Flammen und verständigten Polizei und Feuerwehr. Zudem konnten sie eine männliche Person vom Tatort wegrennen sehen. Der Brand wurde durch die alarmierte Wehr zügig gelöscht. Im Rahmen der Fahndung konnte der Tatverdächtige in Tatortnähe antreffen und aufgrund der übereinstimmenden Zeugenbeschreibung festnehmen. Gegenüber den Beamten räumte er die Tat ein. Es entstand ein Schaden von rund 500 Euro. Der Frankfurter muss sich jetzt in einem eingeleiteten Ermittlungsverfahren verantworten.

### Diebe stehlen Geld / Polizei sucht Zeugen

Riedstadt (ots) - Geld in bislang unbekannter Höhe entwendeten unbekannte Diebe bei einem Einbruch in eine Gaststätte in der Nacht zum Freitag (31.01.). Zwischen 22.30 Uhr am Donnerstag und 2.30 Uhr am frühen Freitagmorgen schlugen die Unbekannten das Glasfenster einer Tür ein und gelangten so in die Räumlichkeiten des Imbisses in der Friedrich-Ebert-Straße im Stadtteil Crumstadt. Hier brachen sie die Kasse im Verkaufsraum auf und flohen anschließend mit ihrer Beute. Eine sofort eingeleitete Fahndung der Polizei verlief negativ. Zeugen können sich unter der Telefonnummer 06258/9343-0 mit den Beamten der Ermittlungsgruppe der Polizei in Gernsheim in Verbindung setzen.